

QUICK-LOCK EVO-Kofferträger KAWASAKI ER-6f / ER-6n ('09 -)  
QUICK-LOCK EVO Side Carrier KAWASAKI ER-6f / ER-6n ('09 -)

**Montagehinweise**

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Originalzustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden.

Fahren Sie nicht mit montierten Kofferträgern ohne Koffer. Wenn Sie ohne Gepäck fahren, bitte die Kofferträger demontieren.

Alle vom Motorrad gelösten Schrauben sind gemäß Herstellerangaben wieder zu montieren, oder mit von SW-MOTECH gelieferten Schrauben zu ersetzen. Falls nicht anderweitig definiert, diese Schrauben nach Tabelle anziehen.

M6	9,6 Nm
M8	23 Nm

Gegebenenfalls Schrauben mit flüssiger Schraubensicherung einkleben. Prüfen Sie regelmäßig alle Verbindungen auf festen Sitz.

**Maximale Zuladung: 12,5 kg pro Kofferträger/Seite (inklusive Koffer und Adapterkit). Es gilt die vom Hersteller genannte, maximale Zuladung des Fahrzeugs. Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern: 130 km/h. Technische Änderungen vorbehalten. Irrtümer ausgenommen.**

SW-MOTECH GmbH & Co. KG  
Ernteweg 8/10  
35282 Rauschenberg  
Germany

Tel. +49 (0) 64 25/8 16 8-00  
Fax +49 (0) 64 25/8 16 8-10

info@sw-motech.com  
www.sw-motech.com

**Mounting Instructions**

This product is designed only for mounting on vehicles in their original condition. We do not guarantee compatibility with accessories from other manufacturers.

German safety regulations require that no metal edge with a radius of less than 2,5 mm be exposed while driving a motorcycle. The side carriers should not be used when luggage is not attached to them.







SW-MOTECH products should be installed by a qualified, experienced motorcycle technician. If you are unsure of your ability to properly install a product, please have the product installed by your local motorcycle dealer. SW-MOTECH takes no responsibility for damages caused by improper installation.

All screws, bolts and nuts, including all replacement hardware provided by SW-MOTECH, should be tightened to the torque specified in the OEM maintenance manual for your motorcycle. If no torque specifications are provided in the OEM maintenance manual, the following torques may be used:

M6	9,6 Nm
M8	23 Nm

All screws, bolts and nuts should be checked regularly to ensure that all are tightened to the proper torque. Medium strength liquid thread-locker (i.e., "Loctite") should be used to secure all screws, bolts and nuts.

**Maximum load: 12,5 kg (27.5 lbs) per side carrier (inclusive case and adapter kit). The manufacturer's maximum load of the motorbike is still valid. Maximum speed with mounted cases: 130 km/h (80 mph). Subject to change. Not responsible for typos.**

<p>1 Kofferträger Side Carrier</p>  <p>KFT.o8.671.961/962 00 Anzahl/ Pcs. 2 (L/R)</p>	<p>4 Befestigungsblech Mounting Bracket</p>  <p>KFT.o8.671.002 01 Anzahl/ Pcs. 2 (L/R)</p>	<p>8 Querverbinder Cross Girder</p>  <p>KFT.o8.671.903 00 Anzahl/ Pcs. 1</p>	<p>12 Befestigungsblech Mounting Bracket</p>  <p>KFT.o8.671.001 00 Anzahl/ Pcs. 2 (L/R)</p>
<p>2 Schnellverschluss Quick Fastener</p>  <p>CAM.2312S21-12AHNV Anzahl/ Pcs. 6</p>	<p>5 Innensechskantschraube Hexagon Socket Screw</p>  <p>M6 x 55 DIN 912 Anzahl/ Pcs. 2</p>	<p>9 Sechskantschraube Hexagon Screw</p>  <p>M6 x 25 DIN 933 Anzahl/ Pcs. 2</p>	<p>13 Senkkopfschraube Countersunk Screw</p>  <p>schwarz/black M8 x 80 DIN 7991 Anzahl/ Pcs. 4</p>
<p>3 Sicherungsring Retaining Ring</p>  <p>CAM.2312S10/1BP Anzahl/ Pcs. 6</p>	<p>6 Unterlegscheibe Washer</p>  <p>A 6,4 DIN 9021 Anzahl/ Pcs. 2</p>	<p>10 Unterlegscheibe Washer</p>  <p>A 6,4 DIN 9021 Anzahl/ Pcs. 2</p>	<p>14 Distanzbuchse Spacer</p>  <p>Da:20 Di:8,4 h:13 Anzahl/ Pcs. 4</p>
	<p>7 Mutter mit Bund, selbstsichernd Lock Nut with Flange</p>  <p>schwarz/black M6 DIN 6927 Anzahl/ Pcs. 2</p>	<p>11 Kabelverlängerung, 2-polig, 1,5 mm<sup>2</sup> Twin Cable Extension</p>  <p>KAV-100/4 Kabelverlängerung 100 mm Anzahl/ Pcs. 2</p>	<p>15 Kabelverbinder Cable Connector</p>  <p>STV.00.025.RD Anzahl/ Pcs. 8</p>

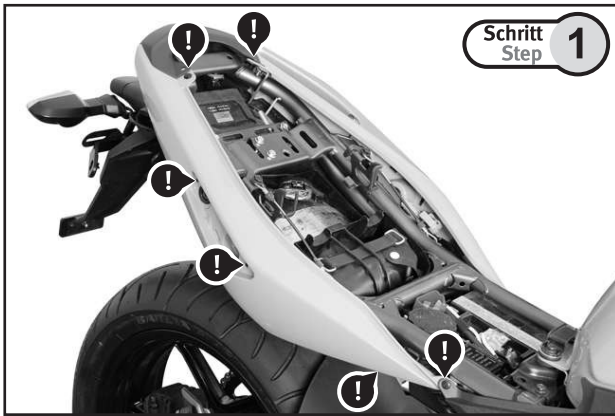


Foto / picture I

**Schritt 1**

**ACHTUNG:** Die Montage dieses Produktes kann kompliziert sein und erfordert ein gutes technisches Verständnis. Wenn Sie unsicher sind, lassen Sie Montage und Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen. SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage verursacht wurden.

1.- Um die original Blinker verlegen zu können, müssen Sie zunächst die Sitzbank entfernen. Demontieren Sie auf der rechten Seite des Fahrzeugs den Soziusgriff und anschließend die Seitenverkleidung. Lösen Sie dazu die markierten Verbindungen (siehe Foto I).

**ATTENTION:** The assembly of this product can be complicated and requires a good technical understanding. If you are not sure of how to do this, have a specialty garage perform the mounting and service. SW-MOTECH accepts no liability for damages caused by improper installation.

1.- To change position of the original blinker first remove the seat. Then detach the passenger grip and the side cover on the right side. Remove the marked screws and plug as shown in picture I.

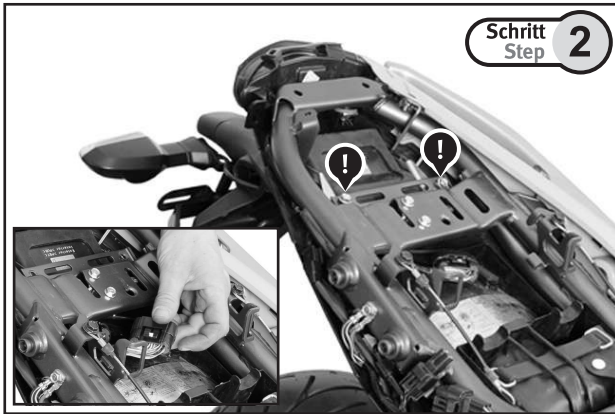


Foto / picture II

**Schritt 2**

2.- Entfernen Sie die markierten Schrauben der Fahrzeugsteuereinheit (siehe Foto II). Lösen Sie anschließend die Kabelsteckverbindung der Einheit (siehe Detailfoto).

2.- Remove the two screws of the control module shown in picture II. Then loosen the plug connection of the control module as shown in the detail view in picture II.

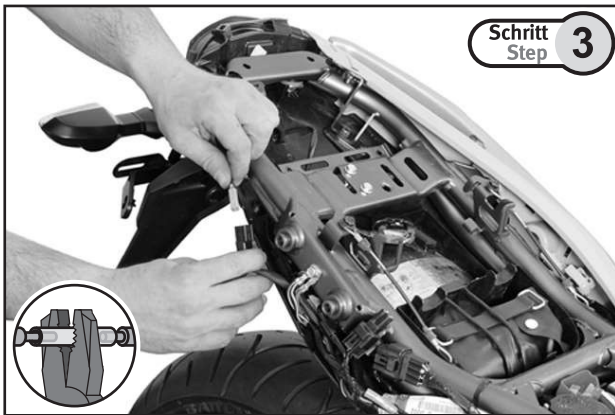


Foto / picture III

**Schritt 3**

3.- Nun können die Blinkerkabel gelöst werden (siehe Foto III). Durchtrennen Sie die originalen Blinkerkabel mit einem geeigneten Werkzeug. Verbinden Sie die die Kabelenden der originalen Blinkerkabel mit den Verlängerungskabeln (11) und den Kabelverbindern (15). Nutzen Sie eine geeignete Zange, um die Kabelenden in den Kabelverbindern (15) zu fixieren (siehe Detailzeichnung).

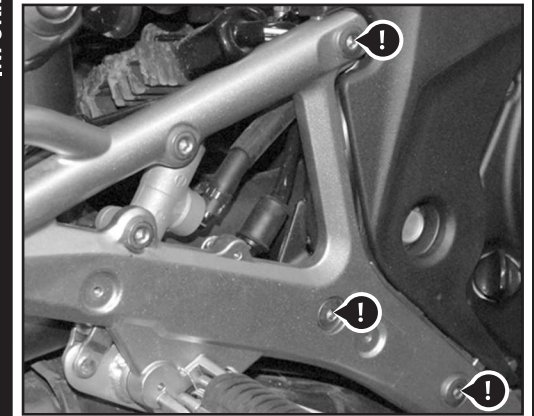
Anschließend müssen alle zuvor demontierten und/oder gelösten Komponenten wieder an ihren ursprünglichen Platz zurückgebracht werden.

3.- Detach the blinker cables shown in picture III. Cut through the original blinker cables with the appropriate tool. Use the cable connectors (15) to connect the blinker cable ends with the twin cable extension (11). Use the appropriate plier to fix the cable ends with the cable connectors (15), shown in the detail view in picture III.

Finally reattach all parts in their original positions.

Achtung: Sollten bei der Montage der EVO-Träger (1) am Fahrzeug Spannungen auftreten, lösen Sie bitte beidseitig die im Detailbild gezeigten Schraubverbindungen der Soziusfußrastenhalter (die Zierblende muss vorher entfernt werden). Bewegen Sie die Fußrastenhalter ein wenig, bis sich die EVO-Träger problemlos montieren lassen. Verschrauben Sie die Soziusfußrastenhalter anschließend wieder.

Caution: If there is tension while assembling the EVO-Carrier (1) on the vehicle, please loosen the marked screws of the passenger footrest mounts (first remove the cover). Move the passenger footrest mounts slightly up or down until you can assemble the EVO-Carrier (1) with ease. Then tighten the screws of the passenger footrest mounts.

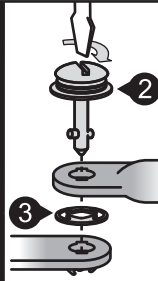


**INFORMATION**

Wenn Sie den QUICK-LOCK EVO-Kofferträger in Verbindung mit dem SW-MOTECH ALU-RACK montieren wollen, entfallen die Anbaubleche (12). Montieren Sie an deren Stelle den Unterbau des ALU-RACK.

For mounting the SW-MOTECH ALU-RACK together with the QUICK-LOCK EVO Side Carrier, use the base frames of the ALU-RACK instead the mounting brackets (12).

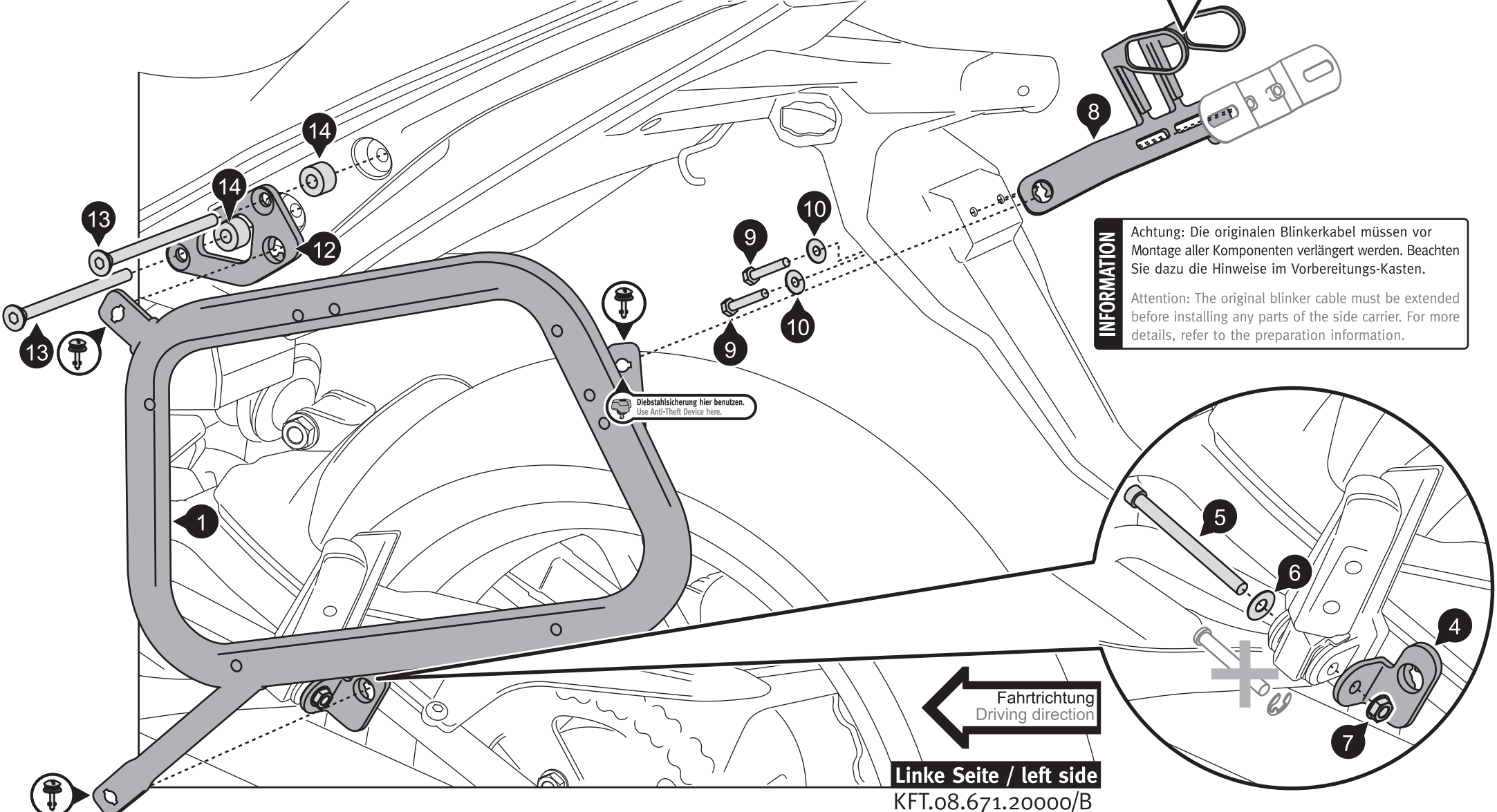
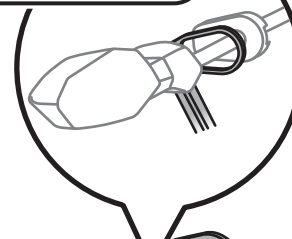
**INFORMATION**



Benutzen Sie einen Schraubendreher um die QUICK-LOCK EVO-Kofferträger mit Hilfe der Schnellverschlüsse zu montieren / demontieren. Setzen Sie die Schnellverschlüsse an den mit dem Schnellverschluss-Symbol markierten Verbindungspunkten ein.

Use a screwdriver to attach / detach the quick fasteners of the QUICK-LOCK EVO Side Carriers. Attach the quick fasteners at the fixing points marked with the quick fastener-symbol.

**! Blinker mit original Teilen befestigen!  
Use the original parts to fix the blinkers!**



**INFORMATION** Achtung: Die originalen Blinkerkabel müssen vor Montage aller Komponenten verlängert werden. Beachten Sie dazu die Hinweise im Vorbereitungs-Kasten.  
Attention: The original blinker cable must be extended before installing any parts of the side carrier. For more details, refer to the preparation information.

**Linke Seite / left side**  
KFT.08.671.20000/B

**AERO ABS-Seitenkofferset**

**AERO ABS Sidecase Set**

**DEUTSCH** - Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Qualitätsprodukt von SW-MOTECH und BAGS-CONNECTION entschieden haben.

Die Montage und/oder Wartung dieses Produkts erfordert ein gutes technisches Verständnis. Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfehlen SW-MOTECH und BAGS-CONNECTION, die Montage und/oder Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen zu lassen. SW-MOTECH und BAGS-CONNECTION übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage und/oder Wartung verursacht wurden.

Beachten Sie unbedingt alle in der Anbauanleitung angegebenen Hinweise. Beachten Sie außerdem alle für die Montage relevanten Hinweise im Fahrzeughandbuch. Nichtbeachtung kann zu Schäden am Fahrzeug bzw. zur Gefährdung des Fahrers führen! Bitte heben Sie die Anbauanleitung als Referenz auf.

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Originalzustand entwickelt. Die Kompatibilität mit originalen Zubehörteilen bzw. den Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden. Montiertes Zubehör kann das Fahrverhalten und/oder die Stabilität Ihres Fahrzeugs verändern.

Bitte besuchen Sie unseren Webshop für weitere Informationen wie Modellzuweisungen und PDF-Anleitung. Erforderliche Dokumente (z. B. ABE) stehen als Download zur Verfügung.

**ALLGEMEINE HINWEISE**

Beachten Sie eventuelle landesspezifische Vorschriften durch den Gesetzgeber bzw. TÜV-Vorschriften. Lassen Sie eintragungspflichtige Teile nach Montage durch Ihre Prüfstelle in die Fahrzeugpapiere eintragen.

**SICHERHEIT**

Bitte beachten Sie unbedingt die folgenden Produkthinweise des AERO ABS-Seitenkoffersets:

Das AERO ABS-Seitenkofferset wurde ausschließlich für die Montage an QUICK-LOCK EVO Kofferträgern entwickelt.

Manipulation oder Veränderungen am Kofferaufbau führen zum Ausschluss jeglicher Gewährleistungen.

**ACHTUNG:** Das Fahr-/Bremsverhalten des Motorrad verändert sich bei montierten AERO ABS-Seitenkoffersets merklich.

**ACHTUNG:** Benutzen Sie die AERO ABS-Seitenkoffer nur paarweise. Achten Sie dabei auf die gleichmäßige Verteilung der Ladung.

**Max. Zuladung:** siehe QUICK-LOCK EVO Kofferträger Anbauanleitung. Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern: 130 km/h.

**ACHTUNG:** Das Überdrehen des Schlosses kann zu irreparablen Schäden am Schließmechanismus führen.

**ACHTUNG:** Stellen Sie sicher, dass die AERO ABS-Seitenkoffer korrekt am QUICK-LOCK EVO Kofferträger befestigt werden und allen vier Befestigungspunkten einrasten! Verriegeln Sie beide AERO ABS-Seitenkoffer VOR Fahrtbeginn. Bei falscher Befestigung besteht Verlustgefahr!

**ACHTUNG:** Alle Teile der AERO ABS-Seitenkoffer dürfen keinen Kontakt zu heißen und beweglichen Teile des Fahrzeugs haben. Achten Sie desweiteren darauf, dass alle Teile mindestens 5 cm Abstand zu heißen Teilen sowie dem heißen Abgasstrom des Auspuffs haben. Durch Stürze oder unsachgemäßen Umgang kann die Nylon-Oberfläche der AERO ABS-Seitenkoffer irreparabel zerstört werden.

**ACHTUNG:** Oberflächenmaterialien können bei längerer und intensiver Sonneneinstrahlung und Umwelteinflüssen (z. B. SMOG, saurer Regen, etc.) Farbveränderungen (Ausbleichen) unterliegen! Dafür übernehmen SW-MOTECH und BAGS-CONNECTION keine Haftung.

Achten Sie darauf, niemals scharfkantige, spitze oder ähnliche Gegenstände zu verpacken, welche Verletzungen an Personen bzw. Beschädigungen am Fahrzeug/Produkt verursachen könnten.

**ENGLISH** - Thank you for choosing this quality product from SW-MOTECH and BAGS-CONNECTION.

The installation and/or maintenance of this product requires a good technical understanding. For your own safety SW-MOTECH and BAGS-CONNECTION recommend having installation and/or service carried out by a specialist workshop. SW-MOTECH and BAGS-CONNECTION assume no liability for damages caused by improper installation and/or service.

Carefully follow all the directions given in the mounting instructions. Also pay attention to all relevant information in the vehicle manual during assembly. Nonconformance can lead to damage of the vehicle or risk to the rider! Please keep the mounting instructions as reference.

This product was developed for vehicles in their original condition. Compatibility with original accessory parts or accessory parts of other manufacturers is not guaranteed. Installed accessories can change the driving behaviour and/or stability of your vehicle.

Please visit our webshop for additional information, such as application charts and PDF mounting instructions. Any other documents that may be required (such as ABE), are also available for download on our webshop.

**GENERAL INFORMATION**

Observe any country-specific regulations by law or TÜV regulations. If required, enter the installed parts into the vehicle documents with the appropriate inspection authority.

**SECURITY**

Please pay attention to the following product information of the AERO ABS Sidecase Set:

The AERO ABS Sidecase Set is designed exclusively for mounting on QUICK-LOCK EVO Side Carriers.

Modifications made to the cases will void any warranty.

**ATTENTION:** Riding with AERO ABS Sidecase Set may affect the motorcycle's driving and braking performance.

**ATTENTION:** AERO ABS Sidecases must be used in pairs. Make sure weight is evenly distributed between the left and right side cases.

**ATTENTION:** Maximum load: Please refer QUICK-LOCK EVO Side Carriers instruction. Maximum speed with mounted cases: 130 km/h (80 mph).

**ATTENTION:** Over-rotating the lock may damage the lock mechanism beyond repair.

**ATTENTION:** Make sure that the AERO ABS Sidecases are properly attached to the QUICK-LOCK EVO Side Carrier and fully engaged in all four mounting points! Lock both cases BEFORE riding! Improperly mounted cases run the risk of detaching during transport.

**ATTENTION:** All parts of the bag must not contact any hot or moving parts of the vehicle. All parts should also remain 5 cm away from the exhaust and remain clear of the exhaust stream. Dropping the motorcycle or improper handling can damage the outer surface of the AERO ABS Sidecases.

**ATTENTION:** Surface materials can experience color changes or fading when exposed to direct sunlight for extended periods of time and by environmental factors (e.g., SMOG, acid rain, etc.)! SW-MOTECH and BAGS-CONNECTION assumes no liability for this.

Never store pointy or sharp-edged objects in bags, which could cause injury to persons or damage to the vehicle/product.

**ACHTUNG**   
**NICHT FÜR DEN OFFROAD-EINSATZ GEEIGNET!**

**ATTENTION**   
**NOT FOR OFFROAD-USE!**

Konfektionierung durch / Packed by:

Datum der Konfektionierung / Date of Packing:

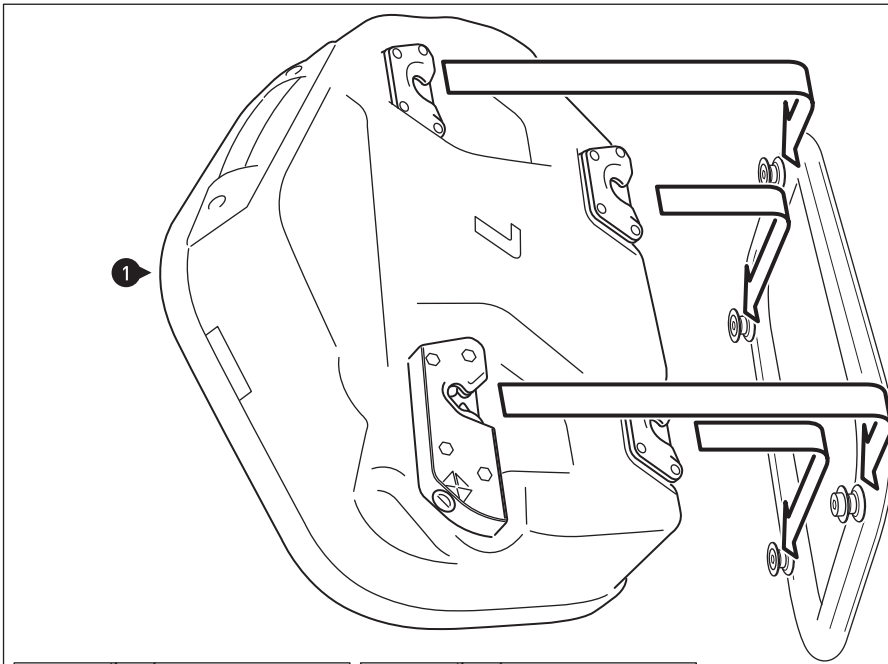


SW-MOTECH GmbH & Co. KG & BAGS-CONNECTION GmbH & Co. KG

Ernteweg 8/10 · 35282 Rauschenberg · Germany  
 Tel. +49 (0) 64 25 / 81 68 - 00 · Fax +49 (0) 64 25 / 81 68 - 10

info@sw-bc.com · www.sw-bc.com





Den AERO ABS-Seitenkoffer einfach seitenweise am QUICK-LOCK EVO-Kofferträger Adapterkit AERO (separat erhältlich) einhängen, nach unten drücken und abschließen.  
**ACHTUNG: Stellen Sie unbedingt sicher, dass der AERO ABS-Seitenkoffer an allen VIER Aufnahmepunkten korrekt einrastet! Vor Fahrtbeginn abschließen! Bei falscher Handhabung besteht Verlustgefahr!**

*HINWEIS: Der Schlüssel kann nur im geschlossenen Zustand abgezogen werden.*

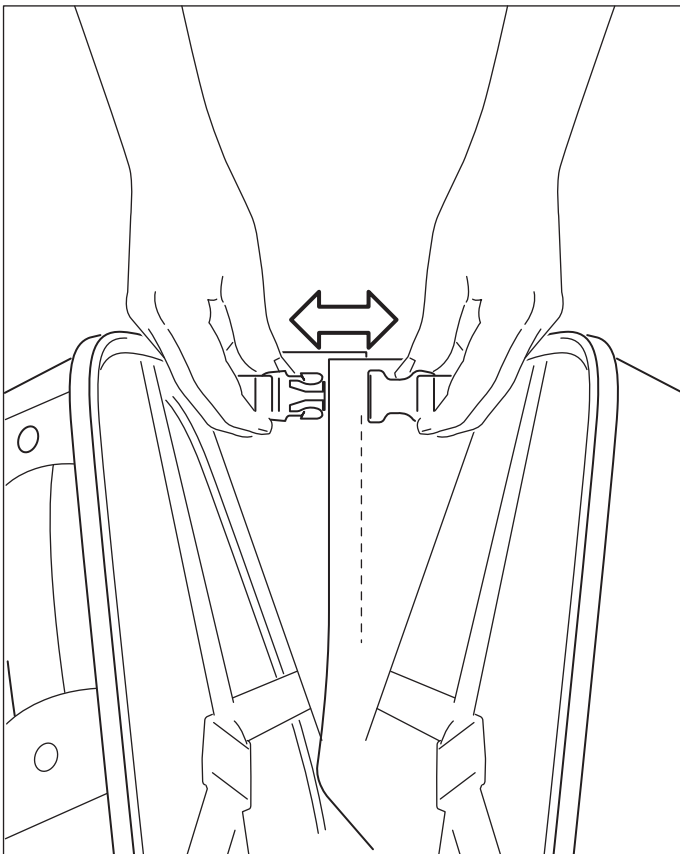
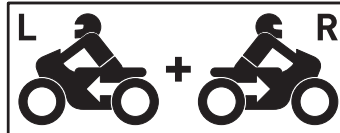
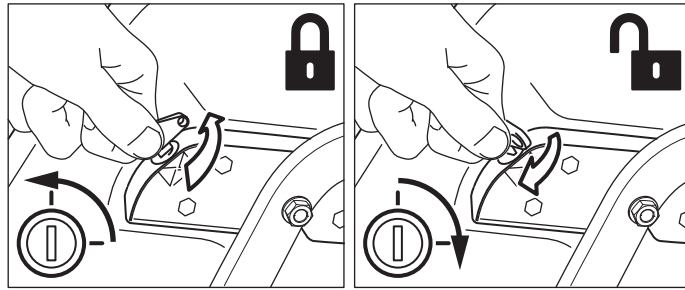
Zum Abnehmen einfach das Schloss öffnen, den AERO ABS-Seitenkoffer nach oben drücken und vom QUICK-LOCK EVO-Kofferträger Adapterkit AERO entfernen.

Simply hang the AERO ABS Sidecase onto the QUICK-LOCK EVO Side Carrier Adapter Kit AERO (available separately), press the case downwards and lock it.

**ATTENTION: Make absolutely sure the AERO ABS saddlebag used on locks all lifting points correctly FOUR! Complete before driving Begin! Mishandling is risk of loss!**

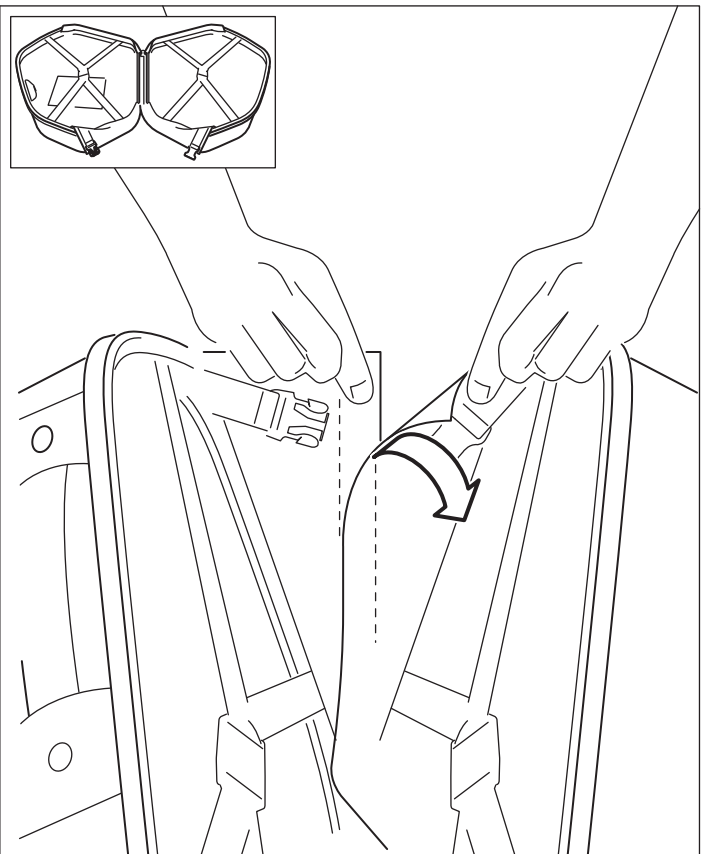
*NOTE: You can remove the key only if the AERO ABS Sidecase is closed.*

To remove the AERO ABS Side case, simply open the lock, pull the case upwards and take it off the QUICK-LOCK EVO Side Carrier Adapter Kit AERO.



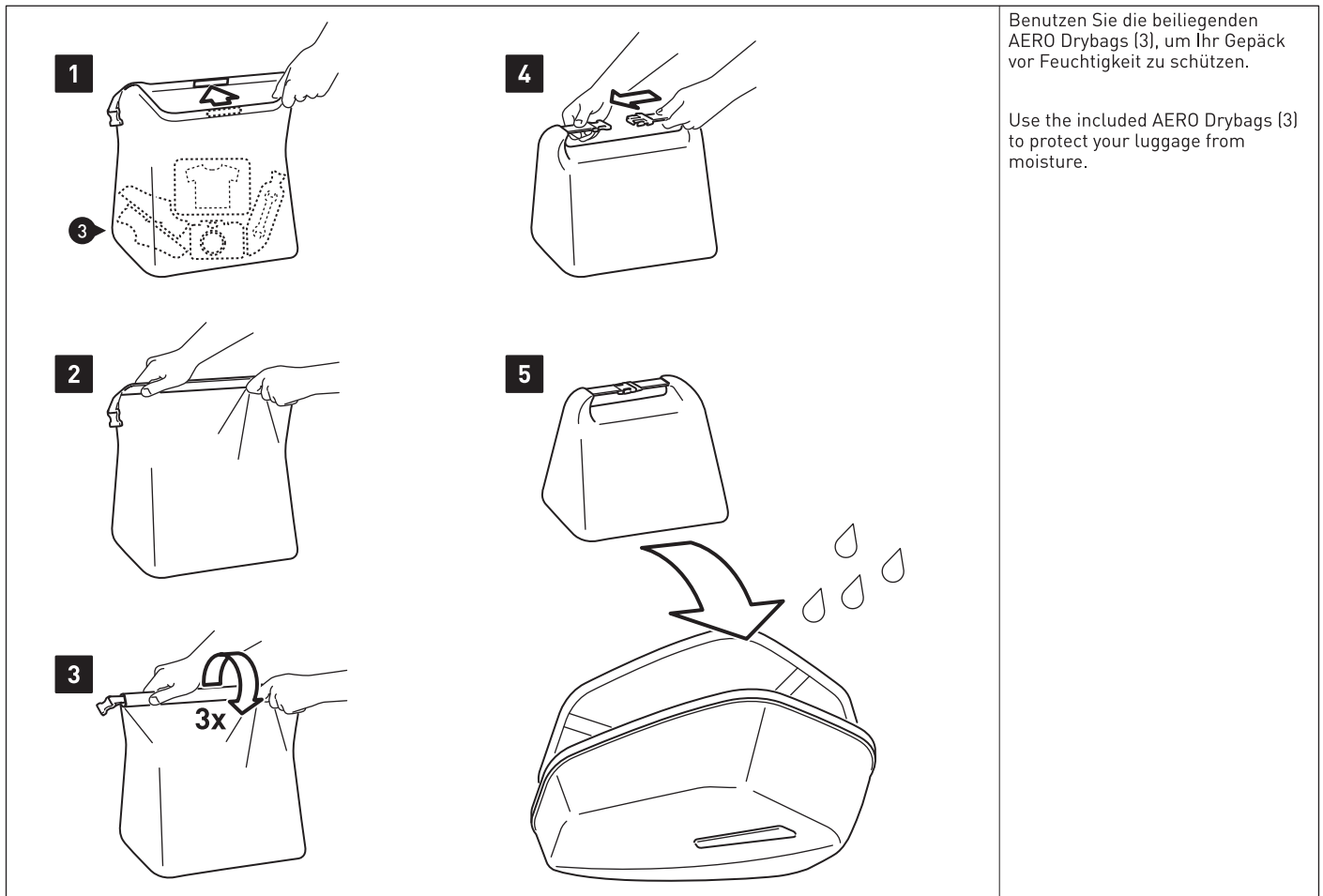
Zusätzliche Sicherung am Öffnungsreduzierer.

Additional locking buckle at the drop stop.



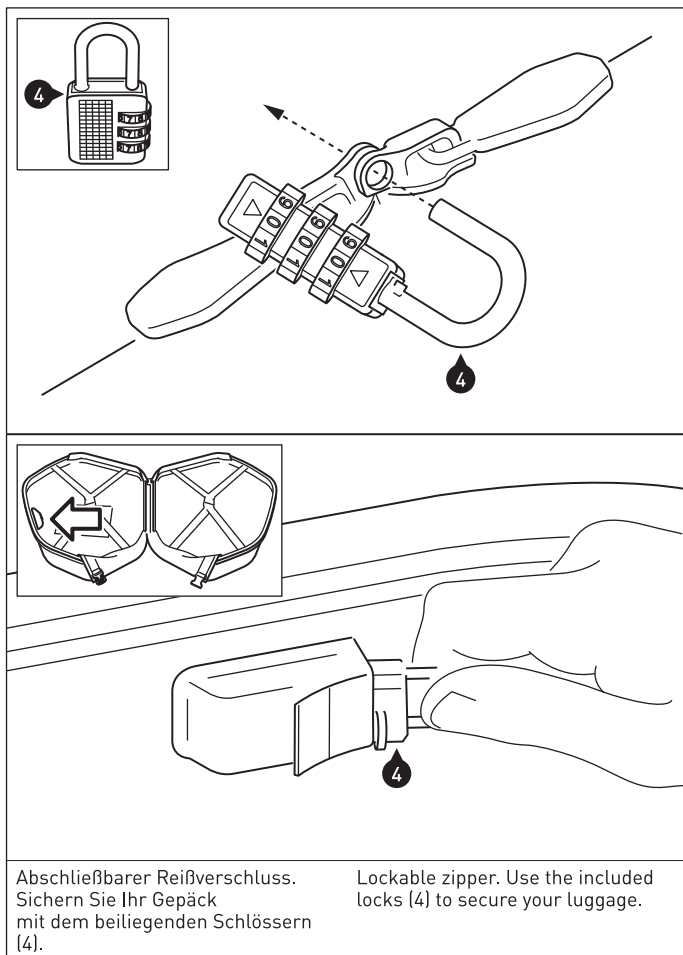
Zum einfacheren Beladen kann die am Öffnungsreduzierer angebrachte Klettverbindung geöffnet werden.

For easy loading open the velcro connection of the drop stop.



Benutzen Sie die beiliegenden AERO Drybags (3), um Ihr Gepäck vor Feuchtigkeit zu schützen.

Use the included AERO Drybags (3) to protect your luggage from moisture.



Abschließbarer Reißverschluss. Sichern Sie Ihr Gepäck mit dem beiliegenden Schlössern (4).

Lockable zipper. Use the included locks (4) to secure your luggage.

**HINWEIS / NOTE**

**Pflege**

Verwenden Sie zum Reinigen der AERO ABS Seitkoffer warme Seifenlauge und ein weiches, sauberes Tuch. Spülen Sie anschließend mit klarem Wasser nach. Verwenden Sie KEINE scharfen Reinigungsmittel, raue Putzutensilien oder einen Hochdruckreiniger! Reinigen Sie die AERO ABS Seitkoffer unbedingt nach Winterfahrten, um Schäden durch das Salz zu vermeiden.

Schwergängige Reißverschlüsse können mit etwas Talkumpulver wieder gängig gemacht werden.

**Care**

To clean the AERO ABS Sidecases, use warm, soapy water and a soft, clean cloth. Rinse with clean water. Do NOT use strong cleaning agents, rough cleaning tools or high pressure washer! Clean the AERO ABS Sidecases after riding in salty conditions, to avoid damage from salt.

Hard to open zippers can be loosened with a small amount of talcum powder.

**QUICK-LOCK EVO-Kofferträger Adapterkit AERO**  
QUICK-LOCK EVO Side Carrier Adapter Kit AERO

**Montagehinweise**

Alle vom Motorrad gelösten Schrauben sind gemäß Herstellerangaben wieder zu montieren, oder mit von SW-MOTECH gelieferten Schrauben zu ersetzen. Falls nicht anderweitig definiert, diese Schrauben nach Tabelle anziehen.

**M6 9,6 Nm**

Gegebenenfalls Schrauben mit flüssiger Schraubensicherung einkleben.

Prüfen Sie nach 50 km alle Verbindungen auf festen Sitz.

SW-MOTECH GmbH & Co. KG  
Ernteweg 8/10  
35282 Rauschenberg  
Germany

Tel. +49 (0) 64 25/8 16 8-00  
Fax +49 (0) 64 25/8 16 8-10

info@sw-motech.com  
www.sw-motech.com

**Mounting Instructions**

SW-MOTECH products should be installed by a qualified, experienced motorcycle technician. If you are unsure of your ability to properly install a product, please have the product installed by your local motorcycle dealer. SW Motech takes no responsibility for damages caused by improper installation.

All screws, bolts and nuts, including all replacement hardware provided by SW-MOTECH, should be tightened to the torque specified in the OEM maintenance manual for your motorcycle. If no torque specifications are provided in the OEM maintenance manual, the following torques may be used:

**M6 9,6 Nm**

All screws, bolts and nuts should be checked after driving the first 50 km to ensure that all are tightened to the proper torque.

Medium strength liquid thread-locker (i.e., "Loctite") should be used to secure all screws, bolts and nuts.


1 Verschlussbolzen  
Lock Bolt



BC.HTA.00.675.013 **00**

Anzahl/ Pcs. 2

4 Führungsbolzen  
Guide Sleeve



KFT.00.152.071 **10**

Anzahl/ Pcs. 6

2 Innensechskantschraube, flacher Kopf  
Hexagon Socket Screw, short Head



M6 x 35 DIN 6912

Anzahl/ Pcs. 2

5 Senkkopfschraube  
Countersunk Screw



M6 x 35 DIN 7991

Anzahl/ Pcs. 6

3 Mutter mit Bund, selbstsichernd  
Lock Nut with Flange



schwarz/black

M6 DIN 6927

Anzahl/ Pcs. 2

6 Mutter mit Bund, selbstsichernd  
Lock Nut with Flange

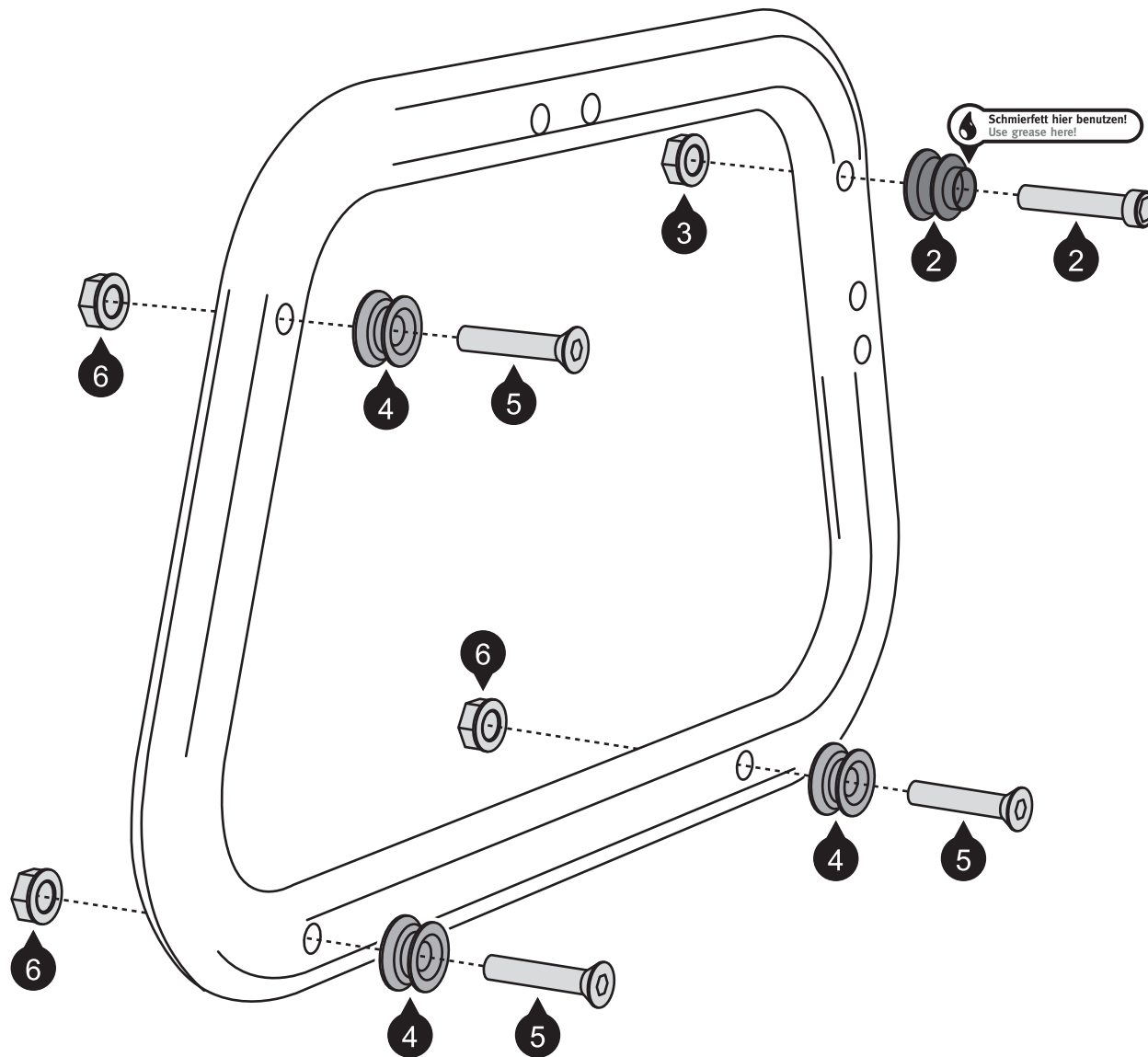


schwarz/black

M6 DIN 6927

Anzahl/ Pcs. 6





# ***SW-MOTECH***

---

# ***BAGS-CONNECTION***

*engineering for motorbikes*

QLS.00.046.10100/B

Achtung!  
Verwenden  
Sie zur Pflege  
der Schlösser  
ausschließlich  
Graphitpulver.

*Attention!*  
*To maintain*  
*locks use*  
*graphite*  
*powder*  
*only.*

